



# GEMEINDEKURIER

Juni 2009 • Nr. 107 • Amtliche Mitteilung • An einen Haushalt • P.b.b. • Zul.-Nr. 162797W89E

## Baby-Post

Die jüngsten BürgerInnen

» SEITE 2



## Museale Highlights im Wasserschloss

» SEITE 10

## Die „Halleiner“ waren da - HMW-Mopeds und mehr!



Auf Initiative des Kottlingbrunner Ehepaars Verena und Hans Kowalski fand vom 11. - 14. Juni eine einzigartige und einmalige Ausstellung über die Halleiner Motorenwerke (HMW) in der Kulturwerkstatt statt.

Ein Jahr Vorbereitungszeit war notwendig, um all die Mopeds, Motore, Fotos und sonstige Ausstellungsobjekte zusammenzustellen, auf Hochglanz zu bringen und von ganz Österreich nach Kottlingbrunn zu bringen.

Sie waren alle da - die Moped-Hits der 60-iger Jahre: „Conny“, „Bambi“, „Maya“-Roller, „Supersport“, „Wiesel“, „HMW-Baukastensystem“, Dreirad-Transportfahrzeuge, „Foxinetten“, „Glockner“ und dergleichen mehr. Auch einer der in Kottlingbrunn gebauten HMW-Traktoren konnte bestaunt werden!

Die Bilddokumentation über die Entwicklung der HMW von den Anfängen in Rabenstein a.d. Pielach über Hallein bis Kottlingbrunn wurde von Werner Eipel-dauer und Andreas Mahl-Anzinger zusammengestellt und in eindrucksvoller Weise arrangiert.

Auch damalige Sportler wie der Kottlingbrunner Walter Laurer oder ehemalige Mitarbeiter aus Hallein und Kottlingbrunn und Umgebung kamen und konnten in Erinnerungen schwelgen. Oldtimerclubs, Traktorenclubs und eine Gruppe Sammler von Fahrrädern mit Fuchs-Hilfsmotor ließen sich die Ausstellung nicht entgehen.

Der Besucherandrang war groß, sogar aus Holland reisten die Bewunderer der HMW-

Mopeds an und so mancher ging mit dem Bewusstsein „es war toll - es war großartig“ wieder nach Hause!

Ganz besonderer Dank gilt Verena und Hans Kowalski für ihren Einsatz, dass diese noch nie dagewesene Ausstellung zustandekam!

Auch den vielen ehrenamtlichen Helfern der Kulturszene Kottlingbrunn, all jenen die Fotos und Mopeds zur Verfügung gestellt haben und den Sponsoren „Danke“ - es war eine einzigartige Ausstellung!

Über die gesamte Ausstellung und die Rahmenveranstaltungen gibt es auch eine Broschüre, die gegen einen geringen Druckkostenbeitrag bei der Kulturszene Kottlingbrunn oder A.Mahl-Anzinger (0676-9177918) bestellt werden kann.

# Nachwuchs in Kottlingbrunn

Bgm. Gerlinde Feuchtl besuchte die jüngsten BürgerInnen unserer Marktgemeinde.



Lilly Weber



Maximilian Bär



Anton Schmidt



Kristina Badergruber



Katarina Hrvacanin



Romy Prager



Leyla Aydin



Matthias Nemeth



Hanna Malkoc



Hazal Isilak



Nico Stumleitner



Michelle Fürst



Mia Lindberg



Paul Fröhlich



Lukas Rader



Sinan Gasi



Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl

## Liebe Kottlingbrunnerinnen, liebe Kottlingbrunner!

Die Hälfte des Jahres 2009 ist bereits vergangen. Die SchülerInnen genießen ihre Ferien und die Erwachsenen freuen sich auf den Sommerurlaub.

In der Gemeinde wird an den für heuer geplanten Vorhaben noch fleißig gearbeitet.

Bei einem Besuch des Kottlingbrunner Heurigenfestes werden Sie feststellen, dass ein Teil unseres Schlossparkkonzeptes bereits verwirklicht wurde: Neue Wege aus biologischem Material, - einem einzigartigen Verfahren, welches erstmals in Österreich zur Anwendung kam, wurden angelegt. Schüler der Polytechnischen Schule errichteten einen Steg über ein einstmaliges Bachbett, Beleuchtungskörper wurden installiert, neue Bepflanzungen vorgenommen und mit der Brunnensanierung wurde begonnen. Der Verbindungsweg von der Kulturszene zur Polytechnischen Schule wird von der Bevölkerung bereits gerne als „Abschneider“ durch den Park angenommen. Unser Schlosspark ist ein einzigartiges Naturdenkmal, ein grünes Juwel für Erholung und Freizeit im Zentrum unserer schönen Marktgemeinde!

Der 6-gruppige Kindergarten in der Renn-gasse wird zeitgerecht zu Beginn des neuen Kindergartenjahres im September 2009 fertig sein, ein einladendes neues Haus für unsere Kleinsten, das seinesgleichen sucht! Im Sommer wird die gesamte Gartenanlage für die Kindergärten I und II neu angelegt. Insgesamt 8 Kindergartengruppen werden hier optimale Bedingungen für ihre persönliche Entwicklung vorfinden, gut investiertes Geld der Marktgemeinde für unsere Kleinsten!

Liebe Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner, wie Sie sicherlich in den letzten Jahren beobachtet haben, ist uns, als Ihre Gemeindevertretung, das Wohl der Kinder und Jugendlichen ein ganz besonders großes Anliegen. Es wird kaum einen anderen Ort geben, in dem in so kurzer Zeit so viel Zeit, Energie und Geld in eine optimale Kinder- und Jugendbetreuung investiert worden ist! In nur 3 Jahren Bauzeit haben wir NEUN neue Kindergartengruppen errichtet (KG IV

und I) und den KG III erweitert und saniert!

Die Krabbelstube ermöglicht es den Eltern, ihr Kind ab dem ersten Lebensjahr bestens versorgt zu wissen. Der Hort-Zubau in der Volksschule bietet nun 100 SchülerInnen Platz für eine anspruchsvolle Nachmittagsbetreuung. Das Jugendzentrum „Joker“ im Schloss ist gut geführt und erfreut sich steigender Beliebtheit. Die Aktion „Ferien zu Hause“ rundet das umfangreiche Kinderbetreuungsprogramm zusätzlich ab.

Für alle Kids, die gerne Fussball spielen wird am 4. Juli Ecke Weinbergstraße / Traubenweg eine neue Spielwiese eröffnet.

Wir bezeichnen uns zurecht als „kinderfreundliche Gemeinde“ und erfüllen mit all den bestehenden Einrichtungen und gesetzten Maßnahmen ein uns wichtiges sozial- und bildungspolitisches Ziel.

Bemerkenswert ist außerdem, was unsere Kinder und Jugendlichen in ihrer Schul- und Freizeit alles leisten.

Die Vorstellung des Projektes „Gesund und fit - wir machen mit“ unserer Volksschule war sehr beeindruckend, ebenso die zu diesem Thema gedrehte Schul-DVD. Die Volksschule Kottlingbrunn erhielt als einzige Volksschule im Bezirk Baden das Schulsportgütesiegel und erreichte bei der Kinder-Laufolympiade in der Südstadt in der Schulwertung bei 400 TeilnehmerInnen den ersten Platz. Wir gratulieren sehr herzlich!

Wir sollten die zahlreichen Erfolge unserer Kids in sportlicher, kultureller und künstlerischer Hinsicht jedenfalls stets mehr hervorheben, als vereinzelte Vandalenakte, die das Image unserer Jugend leider sehr schädigen.

Danke in diesem Zusammenhang auch an unsere Kottlingbrunner Vereine, die Pfarre und die Freiwillige Feuerwehr für ihre ausgezeichnete Jugendarbeit und die abwechslungsreichen Veranstaltungen beim Sommerferienspiel.

Erfreulich ist auch zu berichten, dass der

Schandfleck auf der Wr. Neustädterstraße, die so genannte „Rathbauergrube“ nach jahrzehntelangen Bemühungen seitens der Gemeinde und der BH Baden nun letztendlich zugeschüttet wurde.

Ab sofort steht auch der wunderschön sanierte Zöchlingtrakt der Kottlingbrunner Bevölkerung für deren Veranstaltungen zur Verfügung. Ich danke vor allem Hrn. Bmstr. Aichberger, dem Geschäftsf. der Betriebsge-smbH. GR Pieller, dem für Bau zuständigen GGR Oswald und Hrn. Bauamtsleiter Ing. Lessig für die bauliche Leitung.

Danke auch allen Veranstaltern von Festen und Veranstaltungen wie z.B. der Fam. Kowalski und der Kulturszene Kottlingbrunn für die einzigartige Ausstellung über die Halleiner Motorenwerke.

Herzlichen Glückwunsch dem Hilfswerk Kottlingbrunn zu seinem 25-Jahr Jubiläum. Schön das es euch gibt – zum Wohle unserer Bevölkerung!

Ich lade alle Ortsbewohner sehr herzlich zum Schlossfestival am 29. August und zum Kulturflug der Gemeinde am 5. September ein.

Liebe Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner, zuletzt möchte ich Sie bitten, in den Sommermonaten hinsichtlich Lärmbeeinträchtigung auf Ihre Nachbarn Rücksicht zu nehmen, das „Geschäft“ Ihrer Hunde zu entsorgen und mitzuhelfen, die Grünanlagen vor Ihren Grundstücken zu pflegen. Herzlichen Dank an jene, die das ohnehin immer vorbildlich tun!

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer.

Mit lieben Grüßen  
Ihre Bürgermeisterin  
Gerlinde Feuchtl

Tel.: 0676/5156100

E-mail: gerlinde.feuchtl@kottlingbrunn.or.at

Achtung! Ab September geänderte Bürgermeistersprechstunden - Do von 8 bis 11 Uhr, Di 18 bis 19.30 bleibt gleich!

# ALLES GUTE!

Bgm. Gerlinde Feuchtl und Gemeindevertreter besuchten die Jubilare.



Franz Deutsch feierte seinen 85. Geburtstag



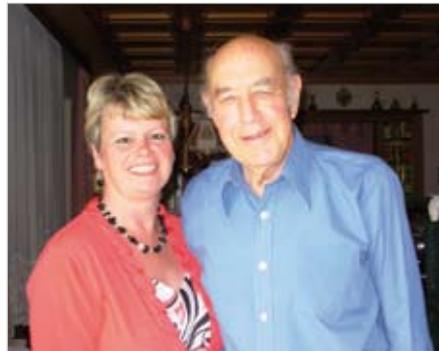
Karl Gartner feierte seinen 80. Geburtstag



Johann und Christine Vlassits feierten Goldene Hochzeit



Christine Wittmann feierte ihren 80. Geburtstag



Anton Stahr feierte seinen 85. Geburtstag



Elisabeth Pundy feierte ihren 85. Geburtstag



Lieselotte und Werner Plücker feierten Goldene Hochzeit



Elfriede Pisa feierte ihren 85. Geburtstag



Karl Palatzky feierte seinen 85. Geburtstag



Leopoldine Gutwillinger feierte ihren 85. Geburtstag



Johanna Haidvogel feierte ihren 80. Geburtstag



Herta Grabner feierte ihren 80. Geburtstag



GGR Klaus Oswald  
Obmann des  
Ausschusses  
Bau, Verkehr und  
Verwaltung

## Wege im Schlosspark erhalten umweltfreundlichen Belag - Naturschutzbehörde stellt hohe Anforderungen

Wenn es um Änderungen in naturgeschützten Parks geht, ist die Behörde streng. Die Gemeinde möchte den Schlosspark attraktiver machen. Ein Asphaltieren der Wege ist nicht mehr zulässig. Die weltweit tätige Firma Colas wendet ein Verfahren an, Kieselsteine in einem Naturverfahren zu binden. Kottlingbrunn ist somit Vorreitergemeinde.

Kottlingbrunn ist die erste Gemeinde in Österreich, die das Produkt Vegecol einsetzt, um die Wege im Schlosspark zu befestigen.

Vegecol ist das erste Bindemittel für den

Straßen- und Wegebau, das zu hundert Prozent aus nachwachsenden Rohstoffen (Raps und anderen Pflanzen) besteht. Das Bindemittel kann dabei in einer Heißmischanlage mit verschiedenen Gesteinen zu einem Mischgut verarbeitet und auf den Weg aufgetragen werden.

Der große Vorteil daran ist, dass der Belag nicht mehr so heiß wie bitumenhaltige Beläge wird, aber genauso hart ist.

Colas Geschäftsführer: „Unser Produkt ist absolut umweltfreundlich.“ Nun soll es auch in anderen Gemeinden eingesetzt werden.“



Bgm. Gerlinde Feuchtl, Mag. Werner Kosa und der Colas-GF Andreas Wirth beobachten gespannt die Arbeiten

## Projekt der Polytechn. Schule im Schlosspark

Schüler der Polytechn. Schule Kottlingbrunn haben als Projektarbeit in nur zwei Tagen eine Holzbrücke im Schlosspark errichtet. Mit der soliden, tragfesten Brücke ist der Weg vom seitlichen Schlosspark-Eingang von der Polytechnischen Schule bis zum Schlosshof fertig gestellt.

Die Schüler und Fachlehrer Helmut Soher eröffneten gemeinsam mit Bgm. Feuchtl, Vzbgm. Nemeč und dem Obmann des Schulausschusses der Polytechn. Schule GGR Oswald die Brücke.

Die Gemeinde bedankt sich recht herzlich bei den engagierten Schülern und ihrem Lehrer.





GGR Ing. Andreas  
Kieslich, Obmann  
des Ausschusses für  
Finanzen und  
Wirtschaft

Eltern, deren Kind ab dem Schuljahr 2009/10 erstmals die erste Klasse der Volksschule besucht und die ihren ordentlichen Wohnsitz in Kottlingbrunn haben, erhalten von der Marktgemeinde Kottlingbrunn wie im Vorjahr eine Schulstarthilfe in der Höhe von 100 Euro. Der neue Lebensabschnitt „Schule“ ist nicht nur für Kinder eine spannende Angelegenheit, sondern belastet auch sehr

## Schulstarthilfe für alle Kinder der ersten Klasse Volksschule und Schüler der 5. Schulstufe

stark das Geldbörstel der Eltern.

Laut einer AK-Studie kostet ein Schulstart-Paket zwischen € 75,65 bis € 198,02!

Es ist der MG Kottlingbrunn ein großes Anliegen, Eltern bei der Anschaffung der Schulutensilien zu unterstützen.

Antragsformulare für die € 100.- Kottlingbrunner Schulstarthilfe liegen ab 6. Juli am Gemeindeamt auf.

Auch alle Schüler, welche die 5. Schulstufe besuchen erhalten ab dem Schuljahr 2009/10 eine Schulstartbeihilfe in der Höhe von 20 Euro in Form von Gutscheinen, einlösbar im Kaufhaus Haas.

Anspruchsberechtigt sind alle Schüler und Schülerinnen, die ihren ordentlichen Wohnsitz in Kottlingbrunn haben. Der Gutschein ist ab 6. Juli im Gemeindeamt – Bürgerbüro erhältlich

## „Mrs. Sporty“ - Frauensportclub eröffnet im Einkaufszentrum!

Am 27. Juni eröffnete der „Mrs. Sporty“ Frauensportclub in Einkaufszentrum am Hauptplatz 1A/Top A2 mit einem exklusiven Angebot für die ersten 50 Mitglieder.

„Mrs.Sporty ist ein Trainingsangebot für Frauen jeden Alters. Die Trainingszeiten sind flexibel wählbar und es macht unheimlich viel Spaß, zusammen mit Bekannten und Freundinnen zu trainieren“, erzählt Clubmanagerin Eva Dücke. Entwickelt wurde das effektive Trainings- und Ernährungskonzept von Tennislegende Stefanie Graf und einem internationalen Team aus Sport- und Ernährungsexperten. Die Erfolgsformel basiert auf

einem 30 Minuten Zirkeltraining, bei dem sich einfache, aber hocheffektive Ausdauer-, Kräftigungs-, Koordinations- und Beweglichkeitsübungen abwechseln. „Wer sich für das Training zwei- bis dreimal pro Woche Zeit nimmt, wird in kürzester Zeit erste Erfolge spüren“, sagt Eva Dücke. Ein auf das Trainingskonzept abgestimmtes Ernährungskonzept ergänzt den ganzheitlichen Ansatz. Informationen unter Tel. 02252/790043.

Clubmanagerin Eva Dücke mit  
Ihrem Team freut sich schon auf Sie!



## Wittmann Battenfeld holt ersten Platz bei Lehrlingswettbewerb!

### Wirtschaftskammer prämierte den besten Nachwuchs:

Alljährlich zeichnet die Wirtschaftskammer NÖ am „Tag des High-Tec Lehrlings“ in St. Pölten die besten niederösterreichischen Nachwuchsfachkräfte aus den unterschiedlichen Metallberufen aus.

Für den Kottlingbrunner Spritzgießmaschinen-Hersteller Wittmann Battenfeld stellte in diesem Jahr Lehrling Andreas Seufert (19) sein Können unter Beweis. Die Aufgabenstellung beinhaltete eine theoretische und praktische Übung aus den Bereichen Automatisierung und Mechatronik.

Seufert, Lehrling für Mechatronik im vierten Lehrjahr, konnte den 1. Platz im Teamwettbewerb erzielen. Bei der feierlichen Siegerehrung durfte er von Vertretern der Wirtschaftskammer den Lehrlingspreis „Metallica 2009“ übernehmen.

Wittmann Battenfeld zählt seit Jahr-

zehnten zu den größten Lehrlingsausbildnern im Bezirk Baden. Dem Unternehmen sichert die eigene Lehrlingsausbildung Kontinuität im Stammpersonal und den Einsatz von motivierten und bestens qualifizierten Fachkräften.

Die praktische und theoretische Ausbildung der Lehrlinge wird in der eigenen Lehrwerkstätte durchgeführt. Nach der Grundausbildung werden die Lehrlinge in sämtliche Produktionsbereiche eingegliedert.



## Verkauf von historischen Mauer- bzw. Bodenziegeln

Die Marktgemeinde Kottingbrunn verkauft – freibleibend – historische Mauer- und Bodenziegel zu nachstehenden Konditionen.

Die Ziegel können zu den Öffnungszeiten des Sammelzentrums (siehe Gemeindekalender oder unter [www.kottingbrunn.or.at](http://www.kottingbrunn.or.at) - Bürgerservice - Abfallentsorgung - Sammelzentrum) selbst abgeholt werden.

Alle Preise netto/Stk. ab Bauhof zzgl. 20% MwSt.

Mauerziegel	
Abnahme 1 – 9 Stk.	€ 1,50
Abnahme 10 – 99 Stk.	€ 1,20
Abnahme ab 100 Stk.	€ 1,00

Bodenziegel	
Abnahme 1 – 9 Stk.	€ 1,20
Abnahme 10 – 99 Stk.	€ 1,00
Abnahme ab 100 Stk.	€ 0,80



## Sozialfonds

Jede Gemeinde ist verpflichtet ihren finanziellen Beitrag zu den gesetzlich festgelegten Sozialaufgaben zu leisten.

Unabhängig davon gibt es Personen in Kottingbrunn, die unschuldig in Not geraten sind und sich dann Hilfe suchend an die Gemeinde wenden. Ich habe daher angeregt, einen eigenen Sozialfonds für KottingbrunnerInnen zu schaffen um rasch helfen zu können.

Jede Privatperson, jeder Verein, einfach jeder, der gerne möchte, hat die Möglichkeit, auf dieses Spendenkonto der MG Kottingbrunn einzuzahlen.

Mitunter werde ich von Firmen gefragt, welche Personen in Kottingbrunn bedürftig

sind oder mit einer Behinderung leben müssen, weil sie anstatt teurer Weihnachtsgeschenke dieses Geld lieber spenden möchten. Auch Angehörige von Verstorbenen finden es oft sinnvoller, um Spenden für soziale Zwecke zu ersuchen und von Kranzspenden abzusehen.

Der erste namhafte Betrag für den Sozialfonds, nämlich 3.047,- € wurde der Gemeinde von der Firma Volvo überreicht, welche im Rahmen der großen Baumaschinenmesse MAWEV-Show für einen sozialen Zweck gesammelt hatte.

In Not geratene Personen, mögen sich an die Gemeinde wenden. Ihr Anliegen wird im Sozialausschuss behandelt, und im Gemeindevorstand wird dann im gegebenen Fall die Höhe

der finanziellen Unterstützung beschlossen.

Wir Österreicher gelten als „spendenfreundliches Volk“. Wenn Sie spenden möchten, bleibt Ihre Unterstützung ganz bestimmt im Ort! Wenn Sie wissen möchten, wer Ihre Spende erhält, ist das mit Zustimmung der betroffenen Person ebenso möglich.

So hat zum Beispiel ein Kottingbrunner Künstler eines seiner Bilder verlost und den Gewinn dann einer von der Gemeinde genannten Person selbst überreicht. Die Freude war auf beiden Seiten sehr groß!

Bitte helfen Sie mit, anderen zu helfen!  
Konto Nr. VB Kottingbrunn – 34305680000 – Blz 42750 - Kennwort: Sozialfonds

Ihre Bgm. Gerlinde Feuchtl

## Stellenausschreibung

Die Marktgemeinde Kottingbrunn bildet ab September 2009 eine/n VerwaltungsassistentIn - Lehrling aus.

### Anforderungsprofil:

Positiver Abschluss der 9. Schulstufe  
Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift  
Logisches mathematisches Denken  
Verlässlichkeit, Genauigkeit, Pflichtbewusstsein  
Lernbereitschaft und Engagement  
Gute Umgangsformen, Teamfähigkeit

### Sie haben Interesse?

Übersenden oder bringen Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen inkl. Lebenslauf mit Foto und Zeugniskopien bis spätestens 20. Juli 2009.

E-Mail: [gemeindeamt@kottingbrunn.or.at](mailto:gemeindeamt@kottingbrunn.or.at)

Am Donnerstag, den 30. Juli 2009, findet ab 9.00 Uhr für alle BewerberInnen ein Einstellungstest im Festsaal der Marktgemeinde Kottingbrunn, Schloß 4, 2. Stock, statt.



## Sehr geehrte Hundebesitzerin, sehr geehrter Hundebesitzer!

Immer wieder kommen Beschwerden aus der Bevölkerung, dass beispielsweise die im Schlosspark neu gepflanzten Buchsbäume (siehe Foto) durch Hunde verunreinigt werden und manche Hundehalter – trotz vieler Hinweisschilder an den neuralgischen Punkten im Ortsgebiet – offenbar ignorieren, ihre Tiere an die Leine zu nehmen.



Neben sehr empfindlichen Geldstrafen bei Nichtbeachtung der Leinenpflicht in Höhe von bis zu 7.000 Euro, die das NÖ-Polizeistrafgesetz vorsieht, sind in Einzelfällen auch Freiheitsentzug bis zu 4 Wochen möglich. Es sollte aber nicht unerwähnt bleiben, dass sich dankenswerterweise sehr viele Halter immer schon vorbildlich verhalten haben.

Die Marktgemeinde Kottingbrunn bittet alle Hundehalter dafür Sorge zu tragen, die „Geschäfte“ ihres/ihrer vierbeinigen Lieblinge zu entsorgen und ausnahmslos an allen, öffentlich zugänglichen Teilen des Ortsgebiets, insbesondere im Park-, Schul-, Kinderbetreuungs- und Siedlungsbereich, an der Leine zu führen.

Ihre Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl

## Berichte und Beschlüsse vom 26. März

\* Für das Projekt Abwasserbeseitigungsanlage Bauabschnitt 08 (Erw. Schwarzer Weg, Rohrgasse und Finkenweg) erhält die MG Kottlingbrunn einen nicht rückzahlbaren Zuschuss in der Höhe von 7.825,-- €.

\* Für das Vorhaben „Errichtung Kultur-Veranstaltungszentrum“ erhielt die Gemeinde eine Beihilfe in der Höhe von 25.000,-- € aus den Mitteln der Raumordnung.

\* Die Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes wurde seitens des Landes NÖ genehmigt.

\* Für die Errichtung von 5 Abgrenzungen für Altstoffsammelinseln erhielt die Gemeinde vom GVA 4.360,38 € an Förderungsmittel für 2008.

\* Der Umsatzsteuerbescheid 2007 ergab eine Gutschrift in der Höhe von 24.562,38 € und wurde bereits am Abgabekonto der Gemeinde verbucht.

\* Kindergarten I – Beihilfe in der Höhe von 1.037.000,-- € hat die MG Kottlingbrunn bereits im Jänner erhalten. Gesamtbaukosten: 2.450.000,-- €

### Resolution gegen die Ausweitung der Tontauben-Schießzeiten im Schießstadion am Lindenberg

Die Marktgemeinde Kottlingbrunn wird, im Interesse ihrer Bürger und im Interesse der angrenzenden Wohnbevölkerung der Nachbargemeinden, in sämtlichen Verfahren gegen eine Ausweitung der Schießzeiten im Schießstadion am Lindenberg stimmen.

Weiters wird die MG Kottlingbrunn bei den zuständigen Behörden die kontinuierliche Überwachung der genehmigten Betriebszeiten einfordern.

### Rechnungsabschluss, Bilanz, Nachtragsvoranschlag

Der Rechnungsabschluss 2008, die Bilanz der MG Kottlingbrunn Betriebsge-  
mbH. 2008 sowie der Nachtragsvoranschlag 2009 wurden vom Gemeinderat genehmigt.

### Generalsanierung Kindergarten III

Die Generalsanierung des KG III sowie die Mittelfreigabe in der Höhe von 165.000,-- € netto wurden vom Gemeinderat bewilligt.

## Aus dem Gemeinderat vom 26. März und 18. Juni 2009

### Kindergarten I und III

Die Darlehensaufnahme (gefördert) für den Neubau Kindergarten I: 735.000,-- € sowie die Darlehensaufnahme für den Zubau-Sanierung Kindergarten III: 140.000,-- € wurden im Gemeinderat bewilligt.

### Abwasserbeseitigung

Um den Abwasserkanal Bauabschnitt 08 fertig stellen zu können wurden Mittel in der Höhe von € 127.480,50 freigegeben und die Firma Hans Böchheimer Hoch- und Tiefbauges.m.b.H. als Billigstbieter mit den Kanalbauarbeiten beauftragt.

### Schlosspark

Zur Fertigstellung des Projekts Schlosspark wurden vom Gemeinderat die erforderlichen Mittel in der Höhe von 140.000,-- € freigegeben.

### Friedhofbagger

Der Ankauf des Friedhofbaggers bei der Fa. Volvo und die Mittelfreigabe in der Höhe von 30.000,-- € wurden vom Gemeinderat genehmigt.

### Renngasse

Im Anschluss an die Arbeiten Errichtung Kindergarten I soll auch die Renngasse von der Poly bis zur Karl – Lange – Gasse neu errichtet werden.

Vom Gemeinderat wurden die Mittel in der Höhe von 232.000,-- € brutto freigegeben.

### Buswarteunterstände

Die Bevölkerung ist bei den Bushaltestellen der Witterung überwiegend ungeschützt ausgesetzt. Dem soll mit der Errichtung von Buswarteunterständen Abhilfe geschaffen werden. Für die geplanten ersten 7 wurden vom Gemeinderat die Mittel in der Höhe von 46.000,-- € brutto freigegeben.

### Sanierung Wertstoffinseln

Für die Errichtung/Sanierung der Wertstoffinseln Renngasse, Hügelgasse und Makartgasse wurde ein Betrag in der Höhe von 23.000,-- € brutto freigegeben.

### Beleuchtung Schönauer Straße

Um die Straßenbeleuchtungsanlage in der Schönauer Straße von der Einmündung in

die Renngasse bis zur Einmündung der Dr. Otto – Tschadek – Gasse erneuern zu können, wurden Mittel von € 105.500,-- freigegeben.

### EVN - Energieliefervertrag

Mit der EVN wurde eine vierjährige Energieliefervereinbarung – Erdgas abgeschlossen.

## Berichte und Beschlüsse vom 18. Juni

### Sozialfonds

Im Zuge der 7. internationalen Baumaschinen & Baufahrzeuge Demonstrationsschau vom 25.3. – 28.3.2009 auf dem CCK Gelände hat die Gemeinde von der Fa. Volvo Sponsorgelder in der Höhe von 3.047,-- € für einen sozialen Zweck erhalten. Die Gemeinde hat einen Sozialfonds für Menschen aus Kottlingbrunn in Not eingerichtet, auf welchem diese Spende angelegt und bei Bedarf ausbezahlt wird.

### Förderungen

Förderung Hort-Einrichtung für Umbau 6.000,-- €

Förderung Hortumbau – Sockelbeihilfe 23.800,-- € + Zinsenzuschuss für Darlehen in der Höhe von 17.007,82 €

Förderung für KG-Einrichtung Neubau KIGA IV 27.900,-- €

Förderung Musikschulmanagement 68.634,15 €

### Darlehensaufnahme - Hortumbau

Für den Hortumbau wurde ein gefördertes Darlehen in der Höhe von 57.600,-- € bei der BAWAG-PSK aufgenommen. Seitens des Landes NÖ erhält die Gemeinde einen Zinsenzuschuss in der Höhe von 17.007,82 €

### Verlängerung der Vereinbarung über den Betrieb und die Finanzierung der Bezirksalarmzentrale Baden

Auf Grundlage des Ergebnisses der Bürgermeisterkonferenz vom 20. Mai 2009 wurde die Vereinbarung der Freiwilligen Feuerwehr Baden-Stadt und den Gemeinde des Bezirkes Baden, wonach das Bezirksfeuerwehrkommando Baden die Tätigkeit in der Bezirksalarmzentrale zu festgelegten Betriebskosten übernimmt bis 31.12.2014 verlängert.

## Feuerwehr - News

### Abschnittsflorianitag in Sooss

Beim Abschnittsflorianitag wurden die Feuerwehrmitglieder Alexandra Pischem, Jeaninne Felzmann, Cornelia Kaiser und Martin Knapp angehoben.



Für 25 jährige Feuerwehrtätigkeit wurde LM Josef Grabner und für 60 jährige Mitgliedschaft LM d. Res. Eduard Judt geehrt.



LM d. Res.  
Eduard Judt

Aus den Händen des Bezirksfeuerwehrkommandanten erhielt LM Hubert Siegel das Ernennungsdekret zum Prüfer und BM Wolfgang Traunfellner das Dekret zum Hauptprüfer bei technischer Hilfeleistung.

### Stärkster Feuerwehrmann Österreichs:

Auch heuer wieder nahmen die Kameraden Christopher Pischem, Ralph Rehl und Martin Fechner am schwierigsten Feuerwehrbewerb teil und erreichten durchaus herzeigbare Ergebnisse.



### Ausbildungsprüfung Löscheinsatz:

Erstmals nahm eine Gruppe unter der Leitung von LM Franz Schachel an diesem relativ neuem Bewerb teil und absolvierte unter den Augen des Bezirksfeuerwehrkomman-

danten Anton Kerschbaumer und Vzbgm. Ernst Nemeč diese Prüfung mit Erfolg.

Das Kommando gratuliert seinen ausgezeichneten, geehrten und erfolgreichen Absolventen.



### Feuerwehrfest 2009

Das traditionelle Feuerwehrfest findet vom 14. – 16. August beim Feuerwehrhaus statt. Ein umfangreiches Programm, Unterhaltung, Speis und Trank erwartet Sie.

Wir ersuchen um zahlreiches Erscheinen und wünschen schon jetzt gute Unterhaltung.

Mit freundlichen Grüßen  
der Feuerwehrkommandant  
Helmut Pischem Hauptbrandinspektor

## Fragen aus der Bevölkerung an die Bürgermeisterin

*Auf einem Flugblatt wurde behauptet, sie hätten einer Privatperson 1500.- Euro an Rechtsanwaltskosten bezahlt. – Stimmt das?*

Nein, das stimmt nicht. In der Gemeinde wird ohne die dafür notwendigen Beschlüsse kein Geld ausgegeben. Bisher hat es drei Fälle gegeben, bei denen ein Anteil der Rechtsanwaltskosten, für die von einem „Missstand“ betroffene Bevölkerung, von der Gemeinde beglichen wurde. Dies geschieht nur in solchen Fällen, wo sich die Bewohner mehrerer Haushalte in ihrer Lebensqualität beeinträchtigt fühlen und daher gegen diesen Missstand Klage erheben.

Das war der Fall bei der Geruchsbelästigung durch die ehemalige Hühnerfarm Wolf in der Ausiedlung, weiters bei der Absicht eines Betreibers, in der Hügelpasse einen Swingerclub zu errichten und zuletzt bei Lärm- und Geruchsbelästigungen durch das „Alte Gartenhaus“.

In den genannten Fällen haben die An-

rainer der jeweils betroffenen Siedlungen bei mir vorgesprochen und um Hilfe gebeten. Der Gemeindevorstand hat dann die jeweiligen Beschlüsse gefasst. Die Hauptlast der Anwaltskosten wurde natürlich von den klagenden Parteien (sprich den Anrainern) getragen. Jedoch wurden noch nie für eine einzelne Person anteilige Rechtsanwaltskosten von der Gemeinde mitfinanziert!

*Wie wird der Brunnen im Schlosspark aussehen, wenn er fertig ist?*

Das Brunnenbecken wurde abgedichtet, mit Wasser gefüllt und wird in der Mitte mit einer beleuchteten Fontäne versehen.

Die Gemeinde hätte den einstmals artesischen Brunnen im Schlosspark gerne wieder aktiviert, die Quelle ist jedoch leider versiegt. Fachleute haben die Quelle überprüft. Das Ergebnis war, dass aufgrund der geologischen Verhältnisse nicht sicher ge-

stellt werden kann, ob hier jemals wieder Wasser in artesischer Form fließen wird.

*Was entsteht bei der ehemaligen Hühnerfarm Mehlstaub?*

Im Bereich der ehemaligen Hühnerfarm Mehlstaub fiel in den letzten Wochen die Errichtung einer „Kleingartenanlage“ auf. Seitens der Marktgemeinde Kottlingbrunn wurde unverzüglich eine Überprüfung der Rechtmäßigkeiten nach dem Raumordnungsgesetz eingeleitet

Durch den Sachverständigen des Gebietsbauamtes Wr Neustadt wurde festgestellt dass die Nutzung dem Raumordnungsgesetz widerspricht. Da der Eigentümer trotz Baustopp und negativem Gutachten die Tätigkeiten nicht eingestellt hat, wird gemeinsam mit der Bezirkshauptmannschaft Baden eine Feststellungsverhandlung durchgeführt.



Vzbgm. Ernst Nemec  
Obmann des  
Ausschusses  
Jugend, Sport  
und Kultur

## Mobile Jugendarbeit - Jahresrückblick

Seit Herbst 2007 ist die mobile Jugendarbeit T.A.N.D.E.M. der Jugendinitiative Triesingtal in Kottingbrunn tätig und hat zum Ziel, Kontakte und Beziehungen zu den ansässigen Jugendlichen aufzubauen und zu sehen, welche Themen für sie relevant sind.

Hinzu kam der Wunsch der Gemeinde, dass ein Jugendtreff im Schlossbereich geöffnet wird, in welchem die Jugendlichen eigene Räumlichkeiten nutzen können.

Im Laufe des Jahres 2008 ergab es sich, dass die Gemeinde den Jugendlichen neue Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt hat, die gemeinsam mit der Gemeinde und den Jugendlichen adaptiert werden konnten.

Für die Verantwortlichkeit innerhalb des Treffs fanden sich 4 „Mädels“ im Alter zwischen 16 und 23 Jahren, die sich bereit erklärten, als „Peers“ tätig zu werden.

Diese Aufgabe beinhaltet das Einhalten der

Hausregeln, die verbindliche Einhaltung der Öffnungszeiten, die Schlüsselverantwortung sowie den Einkauf rund um den Treff. Hinzu kommt ein regelmäßiger Austausch mit den MitarbeiterInnen der mobilen Jugendarbeit und der Gemeinde.

Im Rahmen der Mobilen Jugendarbeit wurden verschiedene Aktionen für die Jugendlichen angeboten, u.a. ein erlebnispädagogisches Wochenende am Erlaufsee und eine Tagesfahrt nach Bad Lutzmannsburg. Auch am Schlossfest 2008 beteiligten sich die Jugendlichen mit einem eigenen Stand.



Im Bereich der aufsuchenden Jugendarbeit wurde im Jahre 2008 mit 819 Jugendlichen Kontakt aufgenommen.

Im Jänner 2009 wurden die neuen Räumlichkeiten des Treffs „Joker“ mit vielen Be-

sucherInnen eröffnet. Diese werden derzeit von ca. 25 Jugendlichen pro Öffnungstag besucht.

Zu unserer Freude umfasst die Besucherstruktur derzeit unterschiedliche Jugendgruppen, die den Treff für sich nutzen und an den Angeboten des Jugendtreffs teilnehmen.

Geöffnet ist zur Zeit jeden Donnerstag, von 19 bis 21 Uhr, ab Herbst soll die Öffnungszeit erweitert werden.

In diesem Zusammenhang liegt eine der Aufgaben darin, die Anzahl des Peerteams mit weiteren Jugendlichen zu erweitern, die Interesse haben, das Programm des Treffs zukünftig aktiv mitzugestalten.

Im Juli ist ein Bade-Wochenende geplant. Wir fahren in die Jugendherberge Villach, incl. einen Tagesausflug nach Italien ans Meer.

Wir freuen uns über alle Jugendlichen, die Interesse haben, an dieser Fahrt teilzunehmen und nehmen gern noch Anmeldungen entgegen.

Bitte melden Sie sich direkt zur Öffnungszeit im Jugendtreff oder bei den MitarbeiterInnen der mobilen Jugendarbeit T.A.N.D.E.M. unter 0676- 9195660 ( Philipp Griessler) oder 0676- 4439304 (Annette Wessels)

## Museale Highlights im Wasserschloss Kottingbrunn „Zeitreise“, Kinder-Aktivitäten, Römerfunde und Mineralien

„Glas“malerei: - Die Kinder malten unter Anleitung von Frau Bonfert ein wunderbares „Glasfenster“ mit den Figuren des Markgrafen Leopold und seiner Frau Agnes, die maßgeblich am Landausbau im Osten der Mark engagiert waren. Ein herzliches Dankeschön an Frau Bonfert und an die Kinder! Das Bild soll schon bald im Schlosshof ausgestellt werden..



„Zeitreise“ - und am Anfang eine Sage von der Entstehung des Schlosses vor 1000 Jahren.

*Ein edler, junger Ritter kam ganz durstig und müde durch den dichten Wald aus Erlen und Weiden. Da sah er einen kleinen, alten Mann auf einen Baumstumpf sitzen.*

*Er hielt sein Pferd an und sagte: „Guter Mann, könnt Ihr mir sagen wo ich hier etwas zu trinken finde. Hier gibt es ja weit und breit keine Kneipe.“*

*Da grub der alte Mann mit den Händen das Laub beiseite und machte eine Grube - und siehe da - eine klare, reine Quelle sprudelte aus dem Boden hervor. „So“, sagte er, hier könnt ihr Euren Durst stillen und es wird euch wohl bekommen.*

*Aus seinen beiden Händen trank der Ritter das kühle Nass und es schmeckte ihm köstlich. Da sagte der alte Mann: „Merkt euch noch eines -wer von diesem Wasser trinkt, kehrt immer wieder hierher zurück.“*

*Da schaute der Ritter auf und sagte*

*verwundert: „Es ist wunderschön hier - da möchte ich mir mein Schloss erbauen.“*

*Da antwortete der alte Mann: „Geht noch 200/300 Schritte weiter, dort werdet Ihr noch eine Quelle finden - weitaus ergiebiger als die da. Der Ritter machte sich auf den Weg, fand die Quelle und beschloss, hier seine Burg zu bauen - mit einem breiten, tiefen Wassergraben rund um die Burg, als Schutz vor Feinden. Rasch kehrte er noch einmal zuder ersten Quelle zurück um dem alten Mann zu danken, aber der war nicht mehr zu sehen .....*

### „Römerfunde und Mineralien“

Im Dezember 2008 wurde der neugestaltete archäologische und mineralogische Trakt des Museums im ersten Stock des Wasserschlosses eröffnet. Diesem Ereignis gingen viele Wochen intensiver Planung, Restauration und wissenschaftlicher Bearbeitung der unzähligen Exponate voraus.

Im sogenannten Römerzimmer wird die

römische Vergangenheit von Kottlingbrunn dargestellt. Anhand der wichtigsten Fundgegenstände, die im Zuge der archäologischen Ausgrabung 2006 und 2007 auf dem Gelände der neuerrichteten Wohnhausanlage beim Bahnhof geborgen werden konnten, und einem Modell des römischen Gutshofes mit Wohnhaus, Bad und Speicher wird gezeigt, was dort bereits vor 2000 Jahren errichtet worden war.



Unter anderem wird dem Besucher mittels einer Rekonstruktion auch die sehr modern erscheinende römische Fußbodenheizung anschaulich nahegebracht. Baumaterialien, wie Dach- und Heizungsziegel, Fensterglas, Bleidichtungen für Wasserleitungsröhre, aber auch Reste der römischen Fresken aus dem Bad und Wohnhaus der Villa beleuchten eindrucksvoll den hohen Standard der Innenausstattung der römischen Gebäude von Kottlingbrunn. Aus dem heutigen Südfrankreich importierte Gefäße, Figurinen, zahlreiche Bronze- und Silbermünzen, aber auch Schmuckgegenstände, darunter eine Bernsteinperle, und ein Spielstein zeugen vom Luxus der damaligen Zeit.

Die Funde aus den Grabungen werden dabei durch Leihgaben des Landes Niederösterreich und vor allem auch durch Exponate ergänzt, die Karl Masilko im Laufe vieler Jahre auf den Feldern um Kottlingbrunn gesammelt und dem Museum zur Verfügung gestellt hat. So sind die beiden bedeutenden Friedhöfe von Kottlingbrunn aus der Zeit vor der historisch fassbaren Ortentwicklung durch römische Gefäße und awarische Gürtelzier, Pfeilspitzen und einen byzantinischen Silberohrring repräsentiert.

Funde aus dem das Schloss umgebenden Wassergraben wie seltene hochmittelalterliche Schüsselkacheln, Tongefäße und Waffen beleuchten die Vergangenheit des zweifellos repräsentativsten Gebäudes von Kottlingbrunn, das heute neben dem Museum unter anderem auch die Bibliothek und die Gemeindeverwaltung beherbergt.

In einem weiteren Schauraum kann sich der interessierte Besucher über die urgeschichtliche Vergangenheit von Kottlingbrunn und Umgebung, so auch über die Siedlungstätigkeit im 5. vorchristlichen Jahrtausend, und über die wichtigsten Belange und Materialien des prähistorischen Bergbaus der näheren Umgebung anhand zahlreicher Erläuterungen und Exponate wie Fragmente von Tongefäßen, Spinnwirtel, Steinbeile, Rohkupfer und Bronzegeräte aus der Ausgrabung 2007 und aus der Sammlung Masilko informieren.



Ein dritter Schauraum widmet sich der geologischen Vergangenheit des Gainfanner Beckens und der Thermenregion. Fossile Muscheln, Conusschnecken, Seeigel und Pinienzapfen, verleiten zum Träumen von Sonne und weißen Stränden, die sich zugegebenermaßen schon vor einigen Millionen von Jahren im Raum Kottlingbrunn befunden hatten. Eine besondere Rarität stellt dabei selten gut erhaltenes Holz aus dieser Zeit dar. Um einiges jünger sind die ausgestellten Travertinsteine mit verschiedenen Abdrücken von Pflanzen.

Letztendlich werden hier auch zahlreiche Mineralien und Halbedelsteine, wie Bergkristalle, Amytiste, Achate, Opale und Turmaline gezeigt, die einfach durch ihre Schönheit bestechen.

Angeregt durch seine Tätigkeit als Spreng-



meister bei bedeutenden Bauvorhaben unter anderem in den österreichischen Alpen entdeckte Karl Masilko einst seine Liebe zu Mineralien und Edelsteinen. Eine von der Marktgemeinde Kottlingbrunn neu beschaffte Vitrine wird in Kürze weitere Schmankerl aus der Sammlung Masilko präsentieren. Unter anderem werden neben Halbedel-



steinen aus fernen Ländern auch solche aus der einheimischen Umgebung in Form von Jaspis aus dem Gainfanner Becken zu sehen sein.

Schließlich soll aber auch auf die Fresken und Stuckdecken aufmerksam gemacht werden, die vorbildlich restauriert, die Museumsräume schmücken und vom einstigen Glanz und der regionalen Bedeutung des Wasserschlosses Zeugnis ablegen.

Eine Außenstelle des Museums ist die einmalig in der Niederösterreichischen Thermenregion eingerichtete Rekonstruktion des römischen Brunnens von Kottlingbrunn. Die harmonische Anpassung als Gestaltungselement des Schlosshofes bei gleichzeitiger Berücksichtigung denkmal-schützerischer Aspekte stellte eine besondere Herausforderung dar.

Zuletzt wäre noch ein Stück römischer Mauer zu erwähnen, das in die neuerrichtete Wohnhausanlage integriert wurde und vorort besichtigt werden kann. Eine Schautafel dazu ist noch in Ausarbeitung.

Somit ist das Museum von Kottlingbrunn eine Stätte, die in repräsentativer, moderner und unterhaltsamer Weise Interessantes über den Ort und seine Umgebung vermitteln kann.



GGR Ernst Riegler  
Obmann des  
Umwelt-, Landwirt-  
schaft- und Gesund-  
heitsausschusses

Die alljährliche Ortsreinigung war wieder ein voller Erfolg. Über 350 Personen, auch Kinder und Jugendliche von Kindergarten, Volksschule, Hauptschule und der Polytechnischen Schule haben geholfen, unachtsam entsorgte Gegenstände fachgerecht zu entsorgen.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle freiwilligen Helferinnen und Helfer.

## Ortsreinigung



### ACHTUNG !!!!

Fischsterben in den  
Rennbahnteichen  
(Kipferlteich, Hechtenteich  
und Karpfenteich).

Durch unsachgemäßes Füttern wurde ein erhöhtes Fischsterben festgestellt.

Bei der durchgeführten Wasseranalyse wurde eine geringere Sauerstoffsättigung als üblich festgestellt.

Die Untersättigung wird durch zuviel Futterangebot (Brot, Semmeln und andere Backwaren) verursacht.

Um noch größeres Unglück zu vermeiden, ersuchen wir Sie, das Füttern zu unterlassen.

1. Kottingsbrunner Fischereiverein  
GR Peter Braun

## Blumenschmuckwettbewerb

Die Marktgemeinde Kottingsbrunn ersucht die Bevölkerung, sich am

*Kottingsbrunner*

*Blumenschmuckwettbewerb 2009*

zu beteiligen.

Im August wird eine Jury die Vorgärten und Häuser in der Gemeinde bewerten.

Den SiegerInnen winken schöne Preise.

Sollten Ihnen schöne Vorgärten oder geschmückte Häuser besonders auffallen und gefallen, so melden Sie dies bitte am Gemeindeamt unter der Tel. Nr. 76104/11.



## Schutzwaldsanierungsprojekt

Die Windschutzanlage (Windschutzgürtel) gelangte nach den Richtlinien des Bundesministeriums für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft zur Durchführung.

Beim Lokalausgang wurde festgestellt, dass der forstliche Bewuchs gesichert und das Projekt abgeschlossen ist.

Durch die Gewährung einer Beihilfe aus EU-, Bundes- bzw. Landesmitteln zur Sanierung ist der Fortbestand des Bewuchses gesichert. Auf einer Gesamtfläche von rund 2,5 Hektar wurden 7-reihig mehrere tausend Bäume und Sträucher gesetzt.

Bauhofleiter B. Siegel,  
K. Krautgartner und  
GGR Riegler bei der Pflanzung  
der Bäume und Sträucher



„Klingeln statt Hupen“



Wir gratulieren zum Radfahrer des Monats Apri, Mai und Juni. Sie können sich die Belohnung von 30 Euro (mit Helm 40 Euro) während der Arbeitsstunden Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr und Dienstag von 18 bis 19.30 Uhr im Gemeindeamt der MG Kottingbrunn, Schloß 4, 2. Stock, in der Buchhaltung abholen.



Bitte vormerken!  
Am 19. September unter dem Motto - „Das Radl packt´s“ beteiligt sich auch Kottingbrunn wieder am RADLREKORDTAG!  
Genauere Informationen dazu werden noch bekanntgegeben.

## Zöchlingtrakt - Der Rahmen für viele Festlichkeiten

Der Zöchlingstrakt steht den KottingbrunnerInnen wieder zur Verfügung.

Die dringend notwendige Sanierung im Zöchlingtrakt ist abgeschlossen und mündete am 5. Juni 2009 in die offizielle Übergabe des Veranstaltungsobjektes durch Baumeister Ing. Aichberger an die Marktgemeinde Kottingbrunn.



brunnerin und jeder Kottingbrunner, ebenso wie unsere Kottingbrunner Vereine können die Location zu sehr günstigen Konditionen tageweise mieten und ihre persönlichen Feste in einem noch nie da gewesenen Rahmen am neuesten Stand der Technik zelebrieren.

Die Marktgemeinde Kottingbrunn freut sich, den Gemeindebürgern einen behaglichen und funktionalen „Ort der Begegnung“ für deren Geselligkeiten zur Verfügung stellen zu können.



Die Arbeiten waren nicht zuletzt aufgrund der schlechten Frischluftzufuhr und Heizung eine dringende Maßnahme, um das oftmals kritisierte Raumklima erheblich zu verbessern.

Auch der Küchenbereich wurde zu einer funktionalen Ni-Rosta Küche mit allem Zubehör ausgestattet. Die WC Anlagen wurden komplett erneuert und versetzt, auch ein Behinderten WC ist in der Planung berücksichtigt worden.

Die Entscheidung für die Sanierung wurde im Interesse der Bevölkerung ge-

troffen, um kleine bis mittelgroße Veranstaltungen im Ort und in vertrauter Umgebung abzuhalten. Jede Kotting-



Bauhofleiter  
Siegel,  
GR Pieller  
Bgm. Feuchtl  
Bmstr. Aichberger  
und  
Lüftungstechn.  
Höller v. li

## ÄRZTE

Ärztliche Bereitschaftsdienste, Sanitätsgemeinden Leobersdorf, Kottlingbrunn, Hirtenberg, Enzesfeld-Lindabrunn.

- » Dr. Richard Szlezak, Kottlingbrunn, Schloss 4, 1. Stock, 02252/76103
- » Dr. Erich Klinger, Leobersdorf, Südbahnstraße 9, 02256/64111
- » Dr. Elisabeth Lesch, Enzesfeld, Schloßstraße 13, 02256/82188
- » Dr. Wolfgang Unger, Leobersdorf, Färbergasse 7/1, 02256/62388
- » Dr. Thomas Resinger, Hirtenberg, Bahnstraße 6, 02256/81141
- » Dr. Wolfgang Schadauer, Kottlingbrunn, Wr.-Neustädter-Str. 91, 2252/76105
- » Dr. Wolfgang Schreier, Hirtenberg, Gernedlgasse 2, 02256/81505
- » Dr. Anna Zak, Kottlingbrunn, Dr.-Th.-Körner-Gasse 1, 2252/70999
- » Dr. Hildegard Zsacsek, Enzesfeld, Hangernstraße 34, 02256/829999

## Juli

- 04./05. Dr. Hildegard Zsacsek
- 11./12. Dr. Anna Zak
- 18./19. Dr. Wolfgang Schadauer
- 25./26. Dr. Thomas Resinger

## August

- 01./02. Dr. Erich Klinger
- 08./09. Dr. Wolfgang Ungerr
- 15. Dr. Richard Szlezak
- 16. Dr. Wolfgang Schreier
- 22./23. Dr. Richard Szlezak
- 29./30. Dr. Hildegard Zsacsek

## September

- 05./06. Dr. Anna Zak
- 12./13. Dr. Elisabeth Lesch
- 19./20. Dr. Thomas Resinger
- 26./27. Dr. Erich Klinger

## IMPRESSUM

Gemeindekuriere Kottlingbrunn

- Eigentümer, Herausgeber und Redaktion: Marktgemeinde Kottlingbrunn, 2542 Kottlingbrunn, Schloss 4. Tel.: 02252/76104
- Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Gerlinde Feuchtl;
- Verlagspostamt: 2542 Kottlingbrunn
- Satz und Gestaltung: Eitler Waltraud;
- Druck: Stiepan Druck

## APOTHEKEN

## Juni/Juli

- 29.06. - 05.07..
- » Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau Hochstraße 25, Tel. 02252/76285
- 06.07. - 12.07.
- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242
- 13.07. - 19.07.
- » Schloss-Apotheke Kottlingbrunn Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960
- 20.07. - 26.07.
- » Kur-Apotheke Bad Vöslau Badner Straße 12, Tel. 02252/70406
- 27.07. - 02.08.
- » Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359

## August

- 03.08. - 09.08.
- » Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau Hochstraße 25, Tel. 02252/76285
- 10.08. - 16.08.
- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242
- 17.08. - 23.08.
- » Schloss-Apotheke Kottlingbrunn Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960
- 24.08. - 30.08.
- » Kur-Apotheke Bad Vöslau Badner Straße 12, Tel. 02252/70406

## September

- 31.08. - 06.09.
- » Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359
- 07.09. - 13.09.
- » Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau Hochstraße 25, Tel. 02252/76285
- 14.09. - 20.09.
- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242
- 21.09. - 27.09.
- » Schloss-Apotheke Kottlingbrunn Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960
- 28.09. - 04.10.
- » Kur-Apotheke Bad Vöslau Badner Straße 12, Tel. 02252/70406

## ÄRZTLICHER NOTFALLFUNK

An Wochentagen in der Zeit von 19 Uhr abends bis 7 Uhr früh und am Wochenende rund um die Uhr ist unter der Telefonnummer 141 jederzeit ein Arzt erreichbar.

## ZAHNÄRZTE

Notdienste in NÖ - Samstag, Sonn- und Feiertag in der Zeit von 9.00 - 14.00 Uhr

## Juli

- 04./05. Dr. Stanitz Daniela, Wiener Str.11 2700 Wr. Neustadt 02622/229 29
- 11./12. Dr. Burger Felicia, Badgasse 1 2552 Hirtenberg 02256/658 28
- 18./19. Dr. Sauer Helmut, F.-Porsche-Ring 7/2 2700 Wr. Neustadt 02622/226 01
- 25./26. Dr. Pohl Georg, Hauptstraße 57/A/1 2353 Guntramsdorf 02236/52 292

## August

- 01./02. Dr. Schlanitz Wolfgang, Bahng. 41 2700 Wr. Neustadt 02622/277 11
- 08./09. DDr. Vormwald Elisabeth, Pfarrplatz 8 2500 Baden 02252/486 29
- 15./16. Dr. Sauer Helmut, F.-Porsche-Ring 7/2 2700 Wr. Neustadt 02622/226 01
- 22./23. Dr. Steffan Klemens, Neugasse 15 2560 Berndorf 02672/810 70
- 29./30. Dr. Daghofer M., Eyserspergring 4 2700 Wr. Neustadt 02622/221 96

## September

- 05./06. Dr. Gwardjak Kamila, Hochstr. 22 2540 Bad Vöslau 02252/764 26
- 12./13. Dr. Rezwan Asghar, Fabrikgasse/ Ärzthaus, 2603 Felixdorf 02628/657 57
- 19./20. Dr. Dosti Karin, Marktplatz 5 2486 Pottendorf 02623/738 53
- 26./27. Dr. Kunz Christian, Bahnstraße 6 2483 Ebreichsdorf 02254/722 34

## MUTTERBERATUNG

Die Mutterberatung findet wie bisher jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr in der Ordination von Dr. Schwetz-Koss in der Renngasse 38, Kottlingbrunn, Tel. 02252/70125 statt

Ordinationszeiten:

- Mo 15:00-19:00, Di 8:00-14:00,
- Mi 8:00-12:00
- Fr 8:00-12:00 sowie 13:00-15:00

## RECHTSBERATUNG

Kostenlose Beratung im Rahmen der Ersten Anwaltlichen Auskunft an jedem 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr, bei Dr. Franz Seidl, Schloss 4, 1. Stock. Info unter 02252/71199.

VERANSTALTUNGEN

Juli

- » Fr. 24. von 15-19 Uhr und Sa. 25. Juli von 9-12 und 13-16 Uhr, Blutspenden in der Aula der Volksschule Kottlingbrunn

August

- » Sa. 8. August - 8 Uhr, Sommerturnier des Eischützenvereins am Fr.-Pammer-Stockplatz
- » So. 9. August - 8 Uhr, Jux-Turnier für alle am Friedrich-Pammer-Stockplatz
- » Fr. 14. August bis So. 16. August - Feuerwehrfest der FF Kottlingbrunn in der Feuerwehrstr. 2
- » Sa. 15. August - 10 Uhr - Faustballturnier der Vereine am Faustballplatz
- » Sa. 29. August - 15 Uhr, 9. Schlossfestival der MG Kottlingbrunn im Wasserschloss

September

- » Sa. 5. September - Kulturausflug der MG Kottlingbrunn
- » Sa. 12. September - von 14 bis 20 Uhr - Oktoberfest des Hilfswerks Kottlingbrunn in der Hauptstraße 35
- » Sa. 19. September - 19 Uhr, Vernissage von Gerlinde Pesch „Spirituelle Malerei“ im Zöchlingtrakt
- » Sa. 19. September - Kartenlegen vom Verein zur Förderung des kosmischen Bewusstseins, Anmeldung unter [www.einweihung.info](http://www.einweihung.info)
- » So. 20. September - 10 Uhr, Jazz-Cafe der Kulturszene Kottlingbrunn im Markowetztrakt
- » So. 27. September - 15 Uhr, Trauben-Most-Kur des ÖAAB Goethegasse Ecke Rot-Kreuz-Straße

AUSG'STECKT IS...

- » Ednitsch Johann, Hauptstraße 30  
30.07. bis 12.08.  
03.09. bis 16.09.
- » Forellenheuriger Riegler-Herber, Traubenweg  
09.07. bis 22.07.  
20.08. bis 06.09  
24.09. bis 18.10
- » Riegler Herbert, Hauptstr. 23  
29.06. bis 08.07.  
06.08. bis 13.08.  
14.09. bis 23.09.
- » Brunnerberghof Grabner, Wr. Neustädterstr. 27  
23.07. bis 02.08.  
10.09. bis 20.09.
- » Routil Elfriede, Feldgasse 17  
17.08. bis 26.08.
- » Sturm Berta, Brunnngasse 5  
16.07. bis 22.9.07.

**33. KOTTINGBRUNNER  
HEURIGENFEST**

**25. Juni bis 6. Juli**

**Die Motorbienen**

**Gifti & die Stodertaler**

**Nina Stern & Starlight**

**Jagabluat**

**Styrina mit Robert & Hannes  
Feldmesse am 5. Juli**



täglich von 10<sup>00</sup>-24<sup>00</sup>

im blumengeschmückten  
Schloßpark

Großer Kinderspielplatz

Kostenlose BAUBERATUNG

- Donnerstag 02. Juli
- Donnerstag 03. September
- Donnerstag 24. September

Die Bauberatung wird von Ing. Tomasin vom NÖ Gebietsbauamt II Wr. Neustadt durchgeführt.

Tel. Voranmeldung in der Gemeinde Kottlingbrunn/Bauamt bei Fr. Gneist (Tel.-Nr. 02252/76104 DW 16).

Infos zum Bauordnungsgesetz finden Sie auf der Homepage der NÖ LR unter: [www.noe.gv.at/Bauen-Wohnen/Bauen-Neubau/Bauordnung.html](http://www.noe.gv.at/Bauen-Wohnen/Bauen-Neubau/Bauordnung.html)

BIOSÄCKE

Zusätzlich zur Biotonne können bei der Gemeinde Biosäcke (für Laub) erworben werden - € 1,50/60-Liter-Sack.

Die Säcke können am Tag der Entleerung neben der Biotonne zur Mitnahme bereitgestellt werden.

**!!!! ACHTUNG !!!!**

**Ab September**

**Neue Sprechstunden  
der Bürgermeisterin**

**Donnerstag von  
8 bis 11 Uhr**

**Di. 18 bis 19.30 Uhr  
bleibt gleich**

PARTEIENVERKEHR, SPRECHSTUNDEN und WICHTIGE ADRESSEN

- » Parteienverkehr Gemeindeamt:  
Mo, Mi und Fr von 8.00 - 12.00 Uhr,  
Di von 18.00 - 19.30 Uhr
- » Tel.: 02252/76104 - Fax: 81  
Amtsleiter: 18 - Sekretariat: 34  
Sekretariat Bürgermeister: 20  
Bürgerbüro: 11, 17 - Meldeamt: 22, 23  
Bauamt: 15, 16, 24, 28  
Buchhaltung: 19, 21, 27  
Hausverwaltung: 14  
Wohnungsangelegenheiten: 29
- » E-Mail Gemeinde:  
[gemeindeamt@kottlingbrunn.or.at](mailto:gemeindeamt@kottlingbrunn.or.at)
- » Homepage Gemeinde:  
[www.kottlingbrunn.or.at](http://www.kottlingbrunn.or.at)  
Sprechstunden Bürgermeisterin  
Gerlinde Feuchtl:  
Do von 08.00 - 11.00 Uhr,  
Di von 18.00 - 19.30 Uhr,  
Mobil: 0676/51 56 100
- » E-Mail Bürgermeisterin:  
[gerlinde.feuchtl@kottlingbrunn.or.at](mailto:gerlinde.feuchtl@kottlingbrunn.or.at)
- » Homepage Museum: [www.linhart-hajek.at/kottlingbrunn/museum.html](http://www.linhart-hajek.at/kottlingbrunn/museum.html)
- » Standesamt: Das für Kottlingbrunn zuständige Standesamt befindet sich im Gemeindeamt der MG Leobersdorf, Rathausplatz 1, 2544 Leobersdorf. Telefon: 02256/62396-29.
- » MG Kottlingbrunn BetriebsgesmbH:  
Geschäftsführer Hermann Pieller,  
02252/74443, Fax: 76966.
- » Gemeindeverband für Abfallbeseitigung Bezirk Baden: 2441 Mitterndorf / Fischea, Schulweg 6, 02234/74155 od. 74151, Parteienverkehr: Mo. - Fr., 8 -12 Uhr, Abfallberatung nur unter der Telefonnummer 02234/ 74151, Di. von 16 - 18 und. Fr. von 12 - 14 Uhr.



GGR Rudolf Freil  
Obmann des  
Ausschusses  
Familie, Soziales  
und Vereine

Seit 2 Jahren führt die MG Kotingbrunn Deutschkurse für Frauen mit Migrationshintergrund durch.

Die Teilnehmerinnen kommen und kamen hauptsächlich aus dem türkischsprachigen Bereich. Es ist dies ein sehr wichtiger Schritt zur Integration, oder auch zum gegenseitigen Verständnis, denn vor allem die Frauen sind es, die im Alltag immer wieder in Kontakt mit den Einheimischen zu treten haben. Während die Männer an ihrem Arbeitsplatz mehrheitlich mit einem begrenzten, fachbezogenen Wortschatz das Auslangen finden, sind die Frauen mit allen Herausforderungen des täglichen Lebens konfrontiert.

Dies war auch der Grund, warum auf die Sprachausbildung von Frauen gesteigerter Wert gelegt wurde. Wenn auch die Teilnehmerzahlen noch höher sein könnten, ist das Engagement der „Lehrerinnen“ Frau Urban und Frau Natterer nicht hoch genug einzuschätzen.

Zum nahenden Abschluss dieses Semesters wurde von beiden ein Spaziergang durch Baden von der Pestsäule über den Kurpark zum Doblhofpark organi-

## Miteinander mehr Erfolg



siert. Dabei wurde den Frauen auch die Geschichte und die Kultur dieses Gebietes näher gebracht. GR Theodora Winkler, auf deren Initiative diese Kurse ins Leben gerufen wurden und ich, verantwortlich für die Durchführung dieser Aktivitäten, nahmen an diesem Spaziergang teil.

Es war sehr erfreulich, festzustellen, dass die Frauen den Ausführungen der Kursleiterinnen, die sich als Fremdenführerinnen be-

tätigten, fast problemlos folgen konnten.

Noch erfreulicher ist die Tatsache, dass sich auch Frauen entschlossen, im Anschluss an diesen Kurs eine Zertifikatsprüfung abzulegen um dann eine Ausbildung im Krankenpflegebereich anzustreben. Die Deutschkurse sind ein erster kleiner Schritt, aber viele kleine Schritte führen vielleicht zur gelebten Integration – miteinander zum Erfolg!



## Blutversorgung macht keine Sommerferien!

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Gerade während der Sommerzeit sind viele Blutspender auf Urlaub und so kommt es immer wieder zu Engpässen in der Blutversorgung.

„Übers Jahr werden bis zu 20.000 Blutkonserven alleine bei Geburten eingesetzt, wenn Komplikationen auftreten“, erklärt Dr. Eva Menichetti, Medizinische Leiterin der Blutspendezentrale für Wien, NÖ und Burgenland, „die Blutversorgung macht keine Sommerferien und die Blutspende ist durch nichts zu ersetzen“.

Die Marktgemeinde Kotingbrunn in Zusammenarbeit mit der Blutspendezentrale des österr. Roten Kreuzes veranstaltet am 24. und 25. Juli wieder eine Blutspendeaktion.

Die Bedeutung der Blutspende kann nicht hoch genug eingeschätzt werden. Menschliches Blut ist ein wichtiges Notfallmedika-

ment nach Unfällen und bei akuten Erkrankungen.

Bitte helfen Sie mit, die Blutversorgung in Wien, Niederösterreich und Burgenland auch über die schwierigen Sommermonate aufrecht zu erhalten. Weitere Blutspendetermine in Österreich erfahren Sie unter [www.blut.at](http://www.blut.at) unter dem Menüpunkt „Blutspendetermine“ oder telefonisch unter der kostenlosen Servicenummer 0800/190 190



Nächster Blutspendetermin in der Volksschule, Franz Nagl Gasse 20

24. Juli von 15.00 – 19.00 Uhr und

25. Juli von 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr



## Tolle Erfolge für Schüler der Musikschule Kottlingbrunn

Beim größten landesweiten Wettbewerb „prima la Musica“ erspielten unter dem strengen Auge einer hochkarätigen Jury, Carla Maria Schnedlitz einen 2. Platz, Stefanie Deutsch einen 3. Platz und Jasim Orhan u. Julia Vizek einen „guten Erfolg“. Die Schülerinnen Carla-Maria und Stefanie wurden auch für ihre eigenen Kompositionen, die sie beim Wettbewerb vorgetragen haben, vom Landeshauptmann in St. Pölten geehrt.

Unsere Musikschulband (Lisa Rosenkranz, Lukas Neunkirchner, David Koppmann, Ja-

kob Berger, Nadine Artaz, Katharina Brunner, Monika Himmelsbach, Boris Mayrobnig, Nikolas Janko, Samuel Edelhofer) erspielten den 2. Platz beim 4 tätigen Bandwettbewerb in Traismauer. Diese Erfolge zeigen unter anderem das hohe Niveau der Ausbildung in der Musikschule Kottlingbrunn.

Es freut uns neben den schon bekannten Instrumenten die Fächer Volksharfe und Kinderkontrabass neu anbieten zu können.

Infos und Anmeldung unter 0676-7825577

Die Marktgemeinde Kottlingbrunn gratuliert recht herzlich.



## Musikverein startet mit einer „Elternwerkstätte“

Der Musikverein ist ein Verein, der sich seit nunmehr 22 Jahren um die Bildung und Ausbildung junger und älterer Menschen mit Musik bemüht.

Der Musikverein unterstützt die Musikschule finanziell, aber auch – wie die Diskussionen mit dem Land NÖ. im vorigen Jahr gezeigt haben – als eine Art Elternverein.

Im kommenden Schuljahr bieten wir verstärkt Veranstaltungen und Kurse an, die Allgemeinbildung und Erweiterung des geistigen Horizontes zum Ziel haben – oft in Zusammenarbeit mit anderen kulturellen Institutionen. – Wir meinen, dass das heute wichtiger ist denn je.

Im Herbst startet der Musikverein in den Räumen der Musikschule eine Elternwerkstätte unter der Leitung des ehem. Direktors der VS Kottlingbrunn, OSR Hans Rabacher, der in der Familienakademie eine Ausbildung zum Elternbildner absolviert hat. Nun möchte er im Wasserschloss mit interessierten Eltern arbeiten. .

In Work-Shops soll die Kompetenz der

Eltern in Erziehungsfragen gestärkt, ein Erfahrungsaustausch zwischen den Erziehungsberechtigten gefördert, die Handlungsstrategien erweitert und anstehende Erziehungsfragen und -probleme besser bewältigt werden.

Das zweite umfangreichere Projekt ist ein integratives Rhythmikprojekt – „Musik- Bewegung – Tanz – Sprache“ - bei welchem szenische Stücke entstehen sollen.

Von einem ganzheitlichen Menschenbild ausgehend, entwickelte der Genfer Musikpädagoge Emile Jaques – Dalacroze eine Lehrweise, die den körperlichen mit dem musikalischen Rhythmus verband. Diese ursprüngliche Methode der Musikerziehung wurde in Richtung Persönlichkeitsentwicklung erweitert und wird heute in den unterschiedlichsten Bereichen wie Vorschulerziehung, Musikpädagogik, Tanzausbildung, Erwachsenenbildung bis Sonderpädagogik angewandt.

Unser Angebot richtet sich an 7-9 jährige und an 10-13 jährige. Nähere Details werden im September veröffentlicht Die Kurse beginnen im Oktober 2009.

## Besuch am Gemeindeamt und im Heimatmuseum

Zum Abschluss des Heimatkundeunterrichtes besuchte die 3c Klasse der Volksschule gemeinsam mit ihrer Lehrerin Elfi Benesch das Bgm. Gerlinde Feuchtl im Gemeindeamt und im Anschluss daran das neu gestaltete Heimatmuseum im Wasserschloss.

Frau Natterer, Herr Mehlstaub und Herr Massilko nahmen sich viel Zeit für die Fragen der Kinder und wussten viele interessante Geschichten über die Vergangenheit Kottlingbrunns zu berichten.



Frau Prof Natterer, Herr Ing. Mehlstaub und Herr Massilko mit den Kindern der 3c

## Sektfrühstück im Wasserschloss

Am 17. Mai lud Bgm. Feuchtl alle im Jahr 2008 neu hauptgemeldete KottlingbrunnerInnen zum Sektfrühstück in das Wasserschloss. Zahlreiche BürgerInnen folgten der Einladung und wurden vom Gemeinderats-Team herzlich begrüßt.

Bei Kaffee, Kuchen, Sekt und Brötchen wurden in entspannter Atmosphäre Ge-

spräche geführt. Danach präsentierte Bgm. Feuchtl im Festsaal unseren Heimatort und führte durch das Gemeindeamt. Auch das Heimatmuseum und die Gemeindebibliothek konnten besichtigt werden.



## Verein für Tanzgymnastik

Am 23. Juni zeigten die kleinen und größeren Tänzerinnen im Rahmen einer Aufführung des Vereins für Tanzgymnastik in der Kulturwerkstatt Kottingbrunn ihre großartigen Leistungen.

Circa 50 Kottingbrunnerinnen trainieren einmal wöchentlich und studieren Tänze ein, die in farbenprächtigen Kostümen bei Aufführungen präsentiert werden.



## Tischtennis Kottingbrunn

In der Saison 2008/09 wurden im Herbst- und im Frühjahrsdurchgang 20 bzw. 22 Spielrunden absolviert.

Gespielt wurde mit 5 Mannschaften mit jeweils 3 Spielern in den Klassen Unterliga bis 3.Klasse die folgende Tabellenstände erreichten.

Unterliga Süd A. 7. Platz mit Burger Martin, Joszt Patrick und Burger Michael.

Unterliga Süd B. 8. Platz mit Feuchtl Peter, Horvath Tibor und Petkovic Danijel

2. Klasse Süd A. 6. Platz mit Klikowitsch Josef, Reiter Wolfgang und Burger Helmuth

2. Klasse Süd B. 2. Platz und Aufstieg in die 1. Klasse mit Lusser Martin, Fangl Thomas und John-Scheder Alexander

## Pokalfischen am Gemeindeteich

Bei strömendem Regen erwiesen sich die Fischer als „wetterfest“ und war das vom Fischereiverein veranstaltete Pokalfischen sehr gut besucht.

Bei der Preisverleihung am Abend über-

reichten Obmann Ing. Gerhard Schaly und sein Stv. GR Peter Braun in Anwesenheit von Bgm. Feuchtl und Vzbgm. Nemeč wunderschöne Preise für die „größten“ Fische, die an diesem Tag gefangen wurden.

1. Platz - Gebhart Herbert
2. Platz Beyer Michael
3. Platz Au Andreas



Vzbgm. E. Nemeč, Michael Beyer, Herbert Gebhart, GR Peter Braun, Andreas Au, Bgm. G. Feuchtl und Ing. G. Schaly v. li

## Judo-Club Thermenregion

Am 9. Juni fand im Rahmen unseres Jubiläumsjahres das Kyu-Kataturier in Kottingbrunn statt. Rund 86 Starter zeigten ihr Können.



Die Kottingbrunner Teilnehmer waren in vorderster Reihe. Von 24 Startern erreichten 15 Gold, 7 Silber und 2 Bronze.

Auch unsere erwachsenen Anfängerdamen starteten in 2 verschiedenen Kata und landeten jedes Mal im Goldbereich.

Auf diesem Wege möchte ich mich im Namen des Vereins für die Unterstützung der Gemeinde bei allen Vereinsangelegenheiten wie Hallenvergabe, Subvention usw. herzlichst bedanken.

Marianne Panzenböck  
AJC-Thermenregion

## Tolle Erfolge für Kottingbrunns ASK-Nachwuchs

1. Platz für die U12 beim COCA COLA CUP und der NÖ. Landesmeisterschaft.

Eine großartigen Leistung der Kottingbrunner U12 Mannschaft, betreut von den Trainern Özkan Sezer und Macourek Erich, beim Coca Cola Cup, der gleichzeitig als niederösterreichische U12 Landesmeisterschaft gewertet wurde.

Im spannenden Finalspiel gegen FC Trenkwalder Admira konnten die ASKler mit 2 : 1 gewinnen. Mit diesem grandiosen Turniererfolg hat sich die U12 des ASK Kottingbrunn für das Bundesfinale am 4 u. 5 Juli in Kufstein qualifiziert.



Die U10 des ASK Kottingbrunn erspielte beim internationalen Fußballturnier in Kroatien (Split) den 7. Platz. Durch die Teilnahme an diesem Turnier konnte viel Erfahrung für die laufende Meisterschaft gesammelt werden.

Die Trainer bedanken sich für den großartigen Einsatz der Spieler und allen Gönnern, vor allem den beteiligten Eltern, die diese Reise ermöglicht haben.

Mit sportlichen Grüßen  
Lederhilger - Trainer U9 / Co-Trainer U10



**9. Kottingsbrunner**  
**Schloss Festival**  
**Schloss Festival**  
**29. August 2009**  
ab 15 Uhr im Schlosshof  
Ehrenschutz: Bgm. Gerlinde Feuchtl

Riesenkletterwand  
Kinderschminken  
Lama Trekking  
Ponyreiten  
Hupfburg  
Schaukämpfe  
Gaukler  
Große Tombola

ABBA SHOW  
"MAMMA MIA"  
Länder-  
schmankerlpfad  
Rock Open Air  
auf der Jugendbühne  
"JAM EXPERIENCE"

"BARBADOS"  
Liveband - Tanzmusik

*I steh' auf Kottingsbrunn!*

Der Ausschuss für Jugend, Sport und Kultur  
unter Vzbgm. Ernst Nemeč lädt ein!

**Kulturausflug**  
am Samstag, den 5. September 2009  
Treffpunkt: 7.30 Uhr am Friedhofsplatz



von 9.00 bis 12.30 Uhr (inkl. Pause)  
Draisinenfahrt von  
Oberpullendorf nach Horitschon

Auf einer alten, ca. 23 km langen Bahnstrecke kann per Fahrradraisine das Sonnenland Mittelburgenland erkundet werden. Die Strecke führt quer durch Weingärten, Sonnenblumenfelder, schattige Wälder, weit ausladende Felder und romantische Dörfer.

15.00 Uhr - Führung im Museum für Baukultur (MUBA) in Neutal

Das Museum für Baukultur besteht aus verschiedenen BAU-STEINEN, die aufeinander gesetzt - „Stein auf Stein“ ein Ganzes ergeben - BAU-KULTUR im Sinne eines umfassenden Kulturbegriffes, der Gesamtheit der geistigen und künstlerischen Lebensäußerungen einer Gemeinschaft.

**Abschluss beim Countryfest in Oberloisdorf**

Das Kulturreferat der MG Kottingsbrunn trägt die Kosten für Bus und Draisine. Mittagessen und Abschluss beim Countryfest sind selbst zu bezahlen. Alle interessierten KottingsbrunnerInnen sind herzlichst zu dieser Fahrt eingeladen. Auswärtige können auf Restplätzen zum Selbstkostenpreis von € 25,- teilnehmen.

Anmeldung bis spätestens 28. August am Gemeindeamt  
unter der Tel.Nr. 02252/76104/20 oder 29



**„Ferien zu Hause“**  
Sommerferienbetreuung 2009!  
Die Aktion der Kottingsbrunner Kinderfreunde in Zusammenarbeit mit der MG Kottingsbrunn ist so gut besucht wie noch nie und ich freue mich über den großen Zuspruch.  
Die Aktion „Ferien zu Hause“ beginnt mit dem 1. Ferientag am 6. Juli 2009 und endet am 28. August 2009, Montag bis Freitag von 7<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup> in den Räumlichkeiten der Volksschule.  
Ferienspaß pur!  
Ausflüge, ins Schwimmbad gehen sind genauso geplant wie kreatives Basteln, die Gegend erkunden oder einfach nur relaxen!



GR Andrea Nemeč

**Gemeindebücherei  
Kottingsbrunn**



Schloss 4 - Erdgeschoß  
Tel.: (+43 2252) 761 04-26  
Öffnungszeiten:  
Di. und Mi. von 17:00-19:00 Uhr  
Tel.: (+43 2252) 761 04-26  
e-mail:  
kottingsbrunn@bibliotheken.at oder  
buecherei@kottingsbrunn.or.at

**EINLADUNG**  
zum  
**7. Sängerkheuren**  
mit Tombola  
im Heurigenlokal  
**BERTA STURM**

*Versteigerung eines Bildes von der Kottingsbrunner  
Künstlerin Johanna Fuhrmann  
zu Gunsten der Chorgemeinschaft*

**Wo: Brunngrasse 5  
2542 Kottingsbrunn**  
**Wann: Samstag 25. Juli 2009  
ab 16 Uhr**



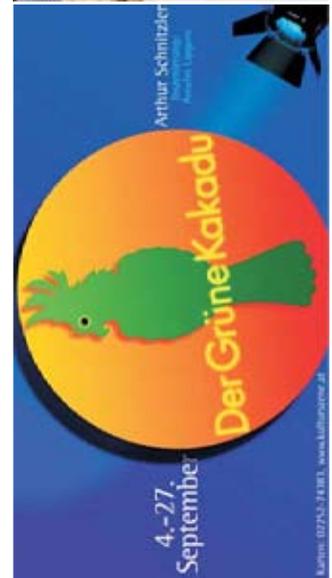
**7. Juli 2009 "Spiel und Spaß im Schloss"**  
9 - 12.00 Uhr, Ferienspiel für Kinder  
mit Chorgemeinschaft und Kulturszene Kottlingbrunn

**13.-25.7.2009 "Alles für den großen Auftritt"**  
TheaterSpiel und BühnenbildBau für Kinder und Jugendliche  
ab 8 Jahren.  
Info 02252-74383, 0676-3744936

**29. August 2009: "Der grüne Kakadu" - freier Probenbesuch**  
15 - 17 Uhr in der Kulturwerkstatt Kottlingbrunn geben wir einen ersten  
Eindruck von der Theaterproduktion!, Eintritt frei

**04. - 27.09.2009 "Der grüne Kakadu"**  
Groteske mit Musik **von Arthur Schnitzler**  
Mit Thomas Freudensprung, Christoph v. Friedl, Renate Zojer, Franz  
Schiefer, Alexander Strömer, Heinrich Schrott, u.a.; Regie: Anselm Lippgens,  
Musik: Martin Paset  
Spieltage: 4.9. (Premiere), 5., 6., 11., 12., 13., 17., 18., 19., 20., 24., 25.,  
26. und 27.9.2009.

**Infos und Karten:**  
02252-74383 (auch Tonband), 0676-3744936,  
office@kulturszene.at, www.kulturszene.at,  
Di. und do. 18 - 20 Uhr, Markowetz-Trakt



Die Marktgemeinde Kottlingbrunn lädt ein zur  
Eröffnung der  
**Fußball-Spielwiese**  
für Jugendliche  
Ecke Weinbergstr. - Traubenweg  
**4. Juli 2009 um 14 Uhr**



**Programm:**  
Begrüßung durch  
LAbg. Franz Gartner und Bgm. Gerlinde Feuchtl  
Hobbyfußballturnier für Jugendliche  
(Mannschaft mit je 5 Spielern)  
Anmeldung bei Vzbgm. Ernst Nemeč  
unter der Tel. Nr. 0664/3113224  
Getränke und Würstel frei!

## SCHULBEGINN LÄSSIG STATT STRESSIG



Komm' zu unseren "School warm-up" Lernwochen –  
denn **gemeinsam macht das Lernen mehr Spaß!**

SchülerInnen der 1. Klasse Hauptschule bzw. Gymnasium werden hier gegen Ende des Sommers auf den bevorstehenden Schulstart bestens vorbereitet!

**Termin: 24. August – 4. September 2009**  
jeweils von **8.00 – 12.00 Uhr**

- Wiederholen und üben wichtiger Stoffgebiete in Deutsch, Mathematik und Englisch
- Spielerische Übungen und abwechslungsreiche Unterrichtsgestaltung bei lockerer Atmosphäre in der Kleingruppe.

**Kosten:** € 160,- für 2 Wochen



**WIR INFORMIEREN SIE GERNE!**

Hilfswerk Kottlingbrunn  
Hauptstraße 35, 2542 Kottlingbrunn  
Petra Burghardt, Tel. 02252/79 07 77-36

**kosaplan** gmbh



hanuschgasse 1  
2540 bad vöslau  
tel 02252 890 234  
buero@kosaplan.at  
[www.kosaplan.at](http://www.kosaplan.at)





Wenn es um Ihr Haus geht, sind wir Ihr Partner!




cad planungen  
visualisierungen  
ausschreibungen  
bauleitungen  
aufschliessungen  
straßenplanungen

**SPAR**  Kottlingbrunn,  
August-Resch-Str. 1



**S-BUDGET Energydrink**  
12 x 0,25-lt-Dose  
**5,88**  
(= 0,25-lt-Ds. 0,49)  
**Dauer-Tiefpreis!**



**Pittering Bier**  
12 x 0,33-lt-Ew-Fl.  
**5,16**  
(= 0,33-lt-Fl. 0,43)  
**Unser kleinster Preis!**

Angebote solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten. Österreichisches Frischfleisch, überall wo Sie dieses Zeichen  sehen.

**KRIEGSOPFER - UND BEHINDERTENVERBAND**  
Bad Vöslau und Umgebung

Rat und Hilfe- Wir helfen Ihnen zu Ihrem Recht!

Als größte Behindertenorganisation Österreichs liegt uns mehr denn je am Herzen, die Anliegen und Wünsche hilfesuchender Mitbürger und Mitglieder zu vertreten.

Viele Errungenschaften, die Menschen mit Behinderung bzw. dauernden gesundheitlichen Beschwerden das Leben erleichtern, wurden vom KOBV durchgesetzt. Vieles scheint selbstverständlich, ist jedoch Ergebnis aufwendiger Vorarbeiten, Verhandlungen und Verträgen. Ratsuchende Behinderte- egal, welche Behinderung besteht – finden bei den Sprechstunden ein offenes Ohr für ihre Anliegen. Ein mannigfaltiges Dienstleistungsangebot kann vom „Problem zur Lösung“ führen. Nützen Sie die Gelegenheit und kommen Sie zum Sprechtag.

KOBV Bad Vöslau und Umgebung: Obmann Adolf Mayer (Tel.-Nr.022 52/ 763 98), Sprechtag jeden 1. Donnerstag im Monat von 15.00 bis 16.30 Uhr im Gasthaus Sebestik, (Franzl- Wirt) Bad Vöslau, Bahnstraße 29



Vorstand  
KOBV-Bad Vöslau



**Dipl. Gesundheits- und  
Krankenpflegerin  
Pflegehelferin  
Heimhelferin**

zur Verstärkung des Teams der  
**Caritas Sozialstation  
Berndorf-Leobersdorf**  
gesucht.

**Wir freuen uns über Ihren Anruf  
oder Ihre schriftliche Bewerbung:**

**Sozialstation Leobersdorf**  
2544 Leobersdorf, Marktplatz 7  
**Tel: 02256/63639 Fax-DW 30**  
**Mobil: 0664/462 57 38**



Malerei  
Anstrich  
Tapeten  
Fassaden und  
Fassadenbeschriftungen  
alte und neue  
Dekorationstechniken  
Wand- und Bodenbeläge  
Innenausbau

☎ 02252 / 76 100

Industriestrasse 12, 2542 Kottlingbrunn



Wir sind ein Familienbetrieb (gegründet 1954) der 3. Generation, der zur Zeit von Herrn Ing. Peter Hauer geleitet wird.

Unsere Belegschaft besteht aus 12 erfahrenen Gesellen und einer Bürokraft.

Wir erledigen prompt und sauber sämtliche Maler-, Anstreicher-, Fassaden-, Tapeten- und Bodenbelagsarbeiten. Auch Stuckarbeiten, Vergoldungen, sowie moderne und traditionelle Dekorationstechniken, zählen zu unserem Einsatzbereich.

Besonderen Wert legen wir auf die Eigeninitiative unserer Mitarbeiter vor Ort, wenn es die Situation erfordert. Wir wissen genau, wie schwer es geworden ist, verlässliche Geschäftspartner zu finden. Aus diesem Grund setzen wir alles daran, den Anforderungen unserer Kunden immer gerecht zu werden und das in uns gesetzte Vertrauen nie zu enttäuschen.

Wir hoffen, auch Ihnen unser Können beweisen zu dürfen und würden uns freuen bald von Ihnen zu hören.

# *Dynamik* auf gutem Fundament

## STRABAG AG

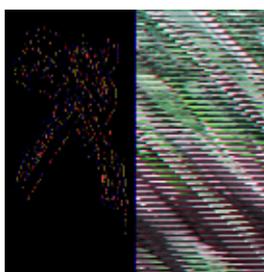
A-2483 Ebreichsdorf  
Gildenweg 7

Tel. +43 (0) 22 54 / 722 31-0

Fax +43 (0) 22 54 / 722 31-13

# STRABAG

[www.bauholding.at](http://www.bauholding.at)



KONZESSIONIERTE BESTATTUNGSUNTERNEHMUNG

## *Lagrange Bestattungs GmbH*

2540 Bad Vöslau, Rudolf Reiter Straße 5

☎ +43 (2252) 76 1 73; FAX +43 (2252) 70 7 22

Internet: [www.bestattung.co.at](http://www.bestattung.co.at), ✉ [bestattung@bestattung.co.at](mailto:bestattung@bestattung.co.at)

**Übernahme von kompletten Begräbnissen - Überführungen - Exhumierungen**

und Erledigung aller auf das Bestattungswesen bezüglichen Vorkommnisse in und außerhalb von Bad Vöslau

## GARTENGESTALTUNG LECHNER



- Obstbaumschnitt
- Baum- u. Sträucherschnitt
- Baumrodungen, Baumspritzungen
- Rasensanierung, Rollrasen
- Bewässerungssysteme
- Gartenneuanlage

Alles aus einer Hand !

**Tel: 0676/40 48 238**

Brückgasse 4, 2542 Kottlingbrunn – [www.garten-lechner.at](http://www.garten-lechner.at)  
E-Mail: [garten-lechner@chello.at](mailto:garten-lechner@chello.at), Fax: 02252/265 005

MALEREI ANSTRICH FASSADEN STUCKARBEITEN TAPETEN



F. SCHÄFER GES. M. B. H.

BADEN – KOTTINGBRUNN, TEL. 02252 / 717 59

INTERNET: [www.maler-schaefer.at](http://www.maler-schaefer.at)

E-MAIL: [office@maler-schaefer.at](mailto:office@maler-schaefer.at)

## TAXIUNTERNEHMEN Christian Nemeth

A - 2542 Kottlingbrunn • Schloßgasse 3

**0699 / 144 400 40**

[www.taxi-nemeth.at](http://www.taxi-nemeth.at)

**Airport - Service - ÖBB Zubringerdienst**

I. L. K. - Ges.m.b.H.

## Änderungsschneiderei

Fr. Lenka Krivanek

Arbeitergasse 2/2

A-2542 Kottlingbrunn

Tel. u. Fax 02252/72 206 – 0664 18 28 542

Montag bis Freitag 8 – 12 Uhr

Oder andere Zeiten nach tel. Vereinbarung

Stühle - Tische - Bänke - Barhocker  
chairs & more

Die  
**HARUK**  
Sesselcollection



**Franz Haruk KG**

ARED-BUSINESS-PARK

Ared Straße 11 Top 2

2544 Leobersdorf

Tel 02256-65 211

Fax 02256-65 284

E-Mail [office@haruk.at](mailto:office@haruk.at)

Öffnungszeiten Schauraum Leobersdorf:

Mo.–Do. 8.30–12.00, 13.00–16.00, Fr. 8.30–12.00  
oder gegen Vereinbarung

## UM IHR RECHT BEMÜHT



Rechtsschutz nach Maß für Unternehmen und Privatpersonen

Ihr D.A.S. - Berater:

**Mag. Horst Rabacher**

0676 / 88 327 6037

[horst.rabacher@das.at](mailto:horst.rabacher@das.at)



► Zuverlässiger Partner rund um Rechtsschutz

► Polizenchecks auch anderer Sparten

► Kompetente Beratung vor Ort

**D.A.S. Der führende Spezialist im Rechtsschutz**

[www.das.at/Horst\\_Rabacher.DAS](http://www.das.at/Horst_Rabacher.DAS)

Die D.A.S. Österreich, ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe und Mitglied der internationalen D.A.S. Organisation.

**Haus & Gartenservice**

**Imber Wolfgang**

2542 Kottlingbrunn Makartgasse 4

Tel.: 0650 47 57 961



**Tischlerei  
Deimel**



Neuwiesmudgasse 14

A-2601 Sollenau

Mobil: 0664 / 263 26 09

Tel & Fax: 02628 / 62 470

[www.tischlerei-deimel.at](http://www.tischlerei-deimel.at)

# Wittmann

# Battenfeld

Innovative Ideen in Verbindung mit langjähriger Erfahrung sind die Basis für kundenorientierte Gesamtlösungen: vom Maschinenkonzept bis zur Automatisierung für mehr Wirtschaftlichkeit.

Das breitgefächerte Leistungsspektrum der Wittmann Gruppe umfasst Kniehebel-, hydraulische und vollelektrische Spritzgießmaschinen.



Ergänzt wird das Maschinenprogramm durch ein umfassendes Peripheriegeräte-Portfolio.

Als weltweit einziger Komplettanbieter liefert die Wittmann Gruppe Gesamtlösungen für Spritzgießverarbeiter – aus einer Hand.

Wittmann Battenfeld GmbH  
Wiener Neustädter Str. 81  
A-2542 Kottlingbrunn  
Tel. +43 2252 404-0  
Fax +43 2252 404-8002  
welcome@wittmann-battenfeld.com  
www.wittmann-battenfeld.com

## Beyer TV-Service



A-2542 Kottlingbrunn  
Tulpengasse 8  
Tel./Fax: 02252/76847  
Mo.-Fr.: 9-14 Uhr

### Service und Verkauf

TV – Video – SAT – HIFI  
Anmeldungen aller  
Netzbetreiber  
KFZ Telefon- und  
Navigationssysteme



ServicePartner

## GÖSCHL METALLBAU

## GM

**STAHL • ALU • NIRO**

Portale - Wintergärten  
sämtliche Schlosserarbeiten  
Reparaturen - Sonnenschutz

Industriestraße 6  
2542 Kottlingbrunn  
Tel. 02252/71 585  
Fax 02252/77 237

**25  
JAHRE**

office@goeschl-metallbau.at

www.goeschl-metallbau.at

ELEKTRISCHE LICHT- UND KRAFTANLAGEN

# ELEKTRO JESCHEK

A-2542 Kottlingbrunn  
Wiener Neustädter Straße 80-82

Tel.: 0 22 52 / 753 48, Fax 0 22 52 / 74 235

